

# Newsletter

## 08|2011



PHOTO: SOLARIS HOTELI

## Contenu

### Actualités

Nouveaux tronçons des autoroutes croates	2
L'atlas du bassin de Save pour les plaisanciers	2
Split – Safari en mer	3
Konavle – En train jusqu'à une bonne goutte de vin	3
Dubrovnik – En Segway dans les rues centenaires	4
Zagreb - L'hôtel Stella dans la chaîne Best Western	4
Les touristes ont leur propre journal en Dalmatie	5

### Notre pays dans le monde

CNN – Croatie – le pays de la cravate	6
Le New York Times fait l'éloge de la côte croate et de son peuple	7
Hotel.info: Poreč, Opatija et Zagreb, les meilleures villes touristiques en Croatie	8
Les eaux de baignade de Croatie parmi les plus propres en Europe	9
La Croatie en Extrême-Orient	10
Zagreb – Grands progrès du tourisme de congrès	11
Merian de nouveau sur la Croatie	11
Deux auberges croates parmi les sélectionnés	12
Les vins croates ont remporté 40 médailles et 25 recommandations de Decanter	13

### Projets

Pula – Le port de plaisance avec un hôtel quatre étoiles	14
Pula – L'Hôtel Histria et Punta Verudela commencent leur rénovation	15
A côté de Krka se réalisera un projet touristique d'une valeur de 100 millions d'euros	16

### Investissements

Gradac – L'hôtel nommé „Désir“	17
Opatija – Nouveaux hébergements dans le Kvarner	18
Les lacs de Plitvice – La technologie et la science au service de la nature	18
Rovinj - L'Hôtel Lone a reçu ses premiers clients	19

### Événements

Fažana – L'été plein de surprises	20
Krapina - L'été chez l'homme de Neandertal à Krapina	21
Sinj – Trois siècles de chevalerie	22
Varaždin – Quand les rues deviennent „très étroites“	22

## ■ Actualités

### Nouveaux tronçons des autoroutes croates



PHOTO: DARJA PETROVIC

La Croatie continue la construction de routes modernes. En effet, elle a récemment ouvert deux nouvelles sections d'autoroute: en Dalmatie avec la section Ravča-Vrgorac de 9,8 kilomètres de long sur l'autoroute A1, Zagreb-Split-Dubrovnik, et également en Istrie de Kanfanar à Umag sur 50 kilomètres.

Avec l'ouverture à la circulation de la section Ravča-Vrgorac, l'autoroute A1 est praticable sur 467 kilomètres. La section jusqu'à Ploče devrait être terminée l'année prochaine, sa construction devrait se poursuivre jusqu'à Dubrovnik, l'objectif final étant l'extrême sud du pays.

Le péage dans la section de Ravča-Vrgorac est de 4 kunas, celui de Zagreb à Vrgorac de 191 kunas pour les véhicules de tourisme.

La section de Kanfanar à Umag, sur la côte istrienne, a été terminée huit mois avant la date limite et devrait être totalement achevée fin 2014. Actuellement elle relie Pula à la frontière slovène sur une distance de 80 kilomètres. L'achèvement de la route Kanfanar – Rogovici qui s'étendra sur 18 kilomètres est prévue pour le mois d'octobre prochain.

Autoroutes croates

[www.hac.hr](http://www.hac.hr)

Bina Istra

[www.bina-istra.hr](http://www.bina-istra.hr)

### L'atlas du bassin de Save pour les plaisanciers



PHOTO: SERGIO GOBBO

Le guide nautique-touristique, l'atlas du bassin de Save pour le tourisme de plaisance, destiné aux plaisanciers, marins, touristes et amateurs, est récemment paru sur le marché. C'est le projet commun de l'Association des Chambres de Commerce des 17 régions économiques dans le bassin de la Save (ERUSRS) de la Croatie, la Slovénie, la Serbie et la Bosnie-Herzégovine. Il s'agit d'un domaine qui couvre 940 kilomètres de cours d'eau et de zones côtières, avec environ 6,8 millions d'habitants, 140 000 entreprises et un million de bateaux par an sur la rivière Sava. L'atlas contient des textes, environ 7000 photographies de toutes les villes et les régions le long du bassin ainsi que 100 cartes nautiques de l'ensemble du fleuve. Il est basé sur un voyage de recherche à des plaisanciers expérimentés qui ont navigué la Save depuis sa source jusqu'à l'embouchure au Danube en 2010. Il contient une mine de renseignements sur l'offre touristique, des ressources patronaux, le patrimoine culturel et historique ainsi que sur toutes les destinations dans le bassin de la Sava. On dispose de quatre éditions nationales et une version anglaise de l'atlas sur le marché. Voyager à travers la Croatie et les pays de la région de Sava signifie découvrir des centaines de villages et des dizaines de villes. Leur singularité et beauté sont décrites dans ce guide touristique et nautique visant à relancer le tourisme nautique dans la région.

Chambre de Commerce de Croatie

[ww.hgk.hr](http://ww.hgk.hr)

## Split – Safari en mer



PHOTO: HTZ

Une nouvelle attraction insolite a été introduite dans les eaux de Split : le Safari en mer, qui, à partir de cette saison, sera disponible pour les touristes en Dalmatie. La présentation a eu lieu dans le Canal de Brač et elle a commencé avec une navigation sur un voilier traditionnel en bois nommé «Jugo». Bien que ce nouveau voyage aventureux ait comme slogan « Atteints tes limites », la sécurité des participants reste au premier plan. Par conséquent, on a choisi l'un des meilleurs bateaux du marché, le «Tornado», un bateau sûr et robuste, conçu pour le sauvetage et pour d'autres tâches professionnelles dans toutes les conditions météorologiques. L'expérience de voyage en «Tornado» est plus proche d'une expérience en Montagnes Russes.

En plus du voyage, les organisateurs de nouveau défi d'adrénaline, la société Adria Extreme, offrent aux touristes les services de transport en Dalmatie, 24 heures sur 24. Les clients ont accès aux capitaines formés qui naviguent entre le continent et les îles. Le programme prévoit la visite de 15 sites en Dalmatie centrale, Šolta, Brač, Hvar, Pakleni otoci, Vis, Biševo, Korčula, Mljet et Lastovo, dans les criques pittoresques et isolées, les phares et les plages. Dans les îles, l'agence propose le déjeuner dans des petits restaurants authentiques moins connus.

Office du Tourisme de la région de Split-Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Split

[www.visitsplit.com](http://www.visitsplit.com)

## Konavle – En train jusqu'à une bonne goutte de vin



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Cette saison, une excursion en train touristique à travers les vignobles du Konavle, dans l'extrême sud de la Croatie, est proposée aux touristes. En plus d'une riche expérience de dégustation de vin, les touristes pourront se familiariser avec les coutumes et les métiers traditionnels de Konavle chaque mardi, jeudi, samedi et dimanche. Dans le village de Ljuta on pourra y voir la manière de produire de la farine à l'ancienne et la façon dont la laine est traitée. La visite au moulin inclut aussi la dégustation de quelques-uns des meilleurs vins du Konavle, dans trois caves. L'expérience la plus intéressante est un « goûter paysan » – le bacon et l'oignon sont servis de manière traditionnelle, comme à l'époque des anciens de la région, pendant le labourage des champs.

L'excursion termine avec la visite du monastère franciscain dans le village de Pridvorje, le Musée ethnographique et l'église de St. Nicolas en Čilipi.

Il faut aussi mentionner une excursion nommée « De haut en bas » qui est une visite de la grotte Vjeternica située dans la région de Dubrovnik. Il y a aussi une « Croisière au coucher du soleil », c'est le dîner et le voyage dans le bateau Karaka, puis „Sea kayaking: Dubrovnik“ qui permet une balade en kayak autour des murailles de la ville, „Konavle en vélo“ et une excursion „Elafiti“ qui est une visite des îles Elaphites comprenant un déjeuner dans une taverne et une baignade dans la crique de Vrbova.

Office du Tourisme de la région de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Office du Tourisme de Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

## Dubrovnik – En Segway dans les rues centenaires



Segway City Tour Dubrovnik est un nouveau service des hôtels du groupe Luxury Hotels Adriatic. Vous avez la possibilité de visiter la ville en Segway, le premier transport personnel auto-équilibrage dans le monde. C'est un véhicule merveilleux et très divertissant facile à manier. Il devrait divertir et ravir bon nombres d'utilitaires et permettra de présenter les beautés de Dubrovnik d'une manière originale et novatrice. Segway permet d'avoir un très bel aperçu de la ville, de la côte et des sites historiques, avec leurs détails. Un guide/instructeur accompagne les utilisateurs de Segway City Tour afin de les aider à apprendre les techniques de conduite et leur présenter de nombreux sites de Dubrovnik. Segway City Tour existe déjà à Zagreb et à Split. La capitale de la Croatie a récemment obtenu pour ce service une reconnaissance « Certificat d'excellence 2011 de TripAdvisor » par l'un des plus grands sites web touristiques du monde, TripAdvisor ([www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)). Segway City Tour divertit depuis cinq saisons maintenant les visiteurs de Zagreb et ses habitants. Ce service est rapidement devenu la principale attraction de Zagreb. Les visiteurs du site web Trip Advisor, l'un des plus grands sites touristiques qui donne des conseils sur les voyages, font l'éloge de Segway City Tour comme une expérience unique. Segway donne également la possibilité de visiter la ville de Split ainsi que celle de Zagreb.

Office du Tourisme de la région de Dubrovnik-Neretva

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Office du Tourisme de Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

Segway City Tour Dubrovnik

[www.segwaycitytourdubrovnik.com](http://www.segwaycitytourdubrovnik.com)

## Zagreb - L'hôtel Stella dans la chaîne Best Western



L'hôtel Stella de Zagreb est uni à l'une des plus grandes chaînes d'hôtels du monde, Best Western. Un hôtel moderne trois étoiles travaille depuis peu de temps sous le nom d'« Hôtel Best Western». L'hôtel se trouve à proximité de l'aéroport, sur la route principale qui mène au centre-ville. Cet emplacement privilégié est idéal pour les voyageurs d'affaires, les touristes et les voyageurs en transit. L'hôtel fonctionne depuis quatre ans, dispose de 44 chambres modernes et d'une salle de conférence pour 100 personnes équipée des dernières technologies audiovisuelles.

Office du Tourisme de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Hôtel Stella

[www.hotel-stella.hr](http://www.hotel-stella.hr)

Best Western

[www.bestwestern.com](http://www.bestwestern.com)

# Les touristes ont leur propre journal en Dalmatie

PHOTO: IVO PERVAN



The Dalmatia Times, est le nom d'un journal hebdomadaire destiné aux touristes étrangers qui passent leurs vacances en Dalmatie. Dans cet hebdomadaire les touristes peuvent trouver de nombreuses informations intéressantes sur les endroits à visiter et les récentes informations sur tous les événements sportifs, culturels et de divertissements majeurs en Dalmatie. L'hebdomadaire va sortir en anglais tout au long de l'été et sera distribué gratuitement aux touristes dans les hôtels, les ports de plaisance, campings et autres installations touristiques comme les destinations à partir de Pag au nord de la Dalmatie jusqu'à Dubrovnik et Cavtat dans l'extrême sud.

La Dalmatie est connue pour ses beautés naturelles fascinantes, ses nombreux parcs nationaux et ses monuments historiques qui figurent sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, que chaque touriste peut connaître à travers The Dalmatia Times. L'hebdomadaire présente les destinations promettant aventure et divertissement, des délices gastronomiques authentiques et toutes les choses à ne pas manquer pendant son séjour en Dalmatie.

The Dalmatia Times est le projet d'un journal de Split, Slobodna Dalmacija, le journal majeur au niveau régional en Croatie.

Slobodna Dalmacija

[www.slobodnadalmacija.hr](http://www.slobodnadalmacija.hr)

## ■ Notre pays dans le monde

### CNN – Croatie – le pays de la cravate

CNN iReport, une branche de CNN.com, a récemment publié un clip vidéo intéressant sur Dubrovnik et la Croatie. Le reportage intitulé “Hé papa, voici la cravate qui vient de ...” est basé sur une histoire d’un sujet souvent diffusé à la Fête des Pères en Amérique.

Percy von Lipiski, l’un des journalistes les plus récompensés de CNN et Jasna Đurković, la directrice de l’Hôtel Excelsior, l’hôtel le plus important de Dubrovnik, découvrent les détails du glorieux passé de Dubrovnik, comme ceux de 1776 lorsque la ville-pays indépendante reconnaît l’indépendance des États-Unis.

La directrice de cet hôtel réputé souligne l’origine croate de la cravate et offre au journaliste une fameuse cravate avec les dessins des chiens dalmatiens afin que le journaliste se souvienne de la Dalmatie. Ce cadeau a inspiré au journaliste de raconter la fameuse histoire de la cravate montrant les beautés de Dubrovnik et de la Croatie aux spectateurs du monde entier.

Le reportage a été fait sur la célèbre terrasse de l’hôtel Excelsior d’où l’on a une vue inoubliable sur Dubrovnik et sur l’ancien centre.

CNN a déjà fait plusieurs reportages sur cet hôtel. En février dernier, l’hôtel a été mis sur la liste des « 10 meilleurs endroits du monde pour célébrer la Saint Valentin » de CNN.

CNN iReports est le projet de nombreux journalistes se basant sur les histoires et nouvelles du monde entier. Il est intéressant de mentionner les thèmes pour les reportages provenant justement des spectateurs de CNN, qualifiés de différents, intéressants et gratifié d’un bon accueil.

Les reportages de Percy von Lipinski, ex-consul diplomatique, apparaissent souvent sur la page d’accueil du site de CNN et sont aperçus désormais une millions de fois. Lipinski raconte les histoires du monde entier d’une manière dynamique et colorée construit ses reportages sur des choses simples à découvrir et qui transmettent des impressions sur des destinations réputées. Ses programmes touchent plus de 5.000 visiteurs par heure et 160 000 visites individuelles en une seule journée.



PHOTO: HTZ

CNN iReport

<http://ireport.cnn.com>

# Le New York Times fait l'éloge de la côte croate et de son peuple

La côte croate ravit les touristes étrangers, les îles Mljet et Korčula ont inspiré récemment une rubrique de Seth Kugel, un journaliste du New York Times.

Le journaliste américain a passé ses vacances à Dubrovnik, Mljet et Korčula avec ses parents, des voyageurs expérimentés. Il a aimé la Croatie. Il a souligné que les Croates sont un peuple formidable, après qu'il ait rencontré des gens du sud de la Dalmatie. Le chroniqueur de NYT a été enchanté par la nourriture, il aimait tout, des poissons frais, calamars et pieuvres en passant par le fromage maison et le prosciutto. Il a également ajouté que l'hébergement privé en Adriatique est excellent et offre - mieux que par le biais d'un hôtel - la possibilité de se familiariser avec la vie des hôtes, qui aident leurs clients avec des conseils utiles. Après tout ce bon temps à Dubrovnik, il est arrivé avec ses parents sur l'île de Mljet où il s'est vraiment reposé. Il a bien aimé Korčula, surtout la vieille ville, pour laquelle il a dit qu'elle était précieuse et même plus originale que Dubrovnik. Il a été touché de se trouver dans l'endroit où l'on suppose que Marco Polo est né. Ils ont également aimé Račišće, un petit village de pêcheurs.

Ils ont trouvé Korčula un peu plus vive, mais également agréable. Le journaliste et ses collègues ont conjointement conclu que la côte croate est une vraie perle considérant la population comme une des plus polies au monde.



The New York Times

[www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)

# Hotel.info: Poreč, Opatija et Zagreb, les meilleures villes touristiques en Croatie



PHOTO: DAMIR FABJANIC

En comparant la qualité des services et le prix des hôtels, le site allemand „Hotel.info“ a évalué Poreč comme la meilleure ville touristique en Croatie suivie par Opatija et Zagreb.

«Hotel.info» est un site gratuit allemand pour réserver des hôtels partout dans le monde. Les utilisateurs évaluent les hôtels et les villes qu'ils ont visités sur une échelle de 1 à 10. Les évaluations pour toutes les villes du monde sont publiées trimestriellement, dès le deuxième trimestre, l'évaluation a une signification particulière car les résultats sont publiés juste avant le début de la saison touristique.

Selon l'évaluation du site allemand, Zagreb a surpassé Dubrovnik qui a été dans le dernier trimestre mieux évalué que la capitale de la Croatie.

Poreč a reçu une note moyenne de 7,38, Opatija 7,01, et Zagreb 6,89. Zagreb est tout proche de rentrer sur la liste des 20 capitales mondiales et surpasser Helsinki qui est classé 20ème poste avec la note 6,93.

Poreč a obtenu un excellent résultat en tenant en compte la ville estonienne Tallinn, qui obtient la première place, avec la note de 7,86.

Hotel info

[www.hotel.info](http://www.hotel.info)

# Les eaux de baignade de Croatie parmi les plus propres en Europe

Le rapport annuel de l'Agence européenne pour l'environnement et la Commission européenne a démontré que les plages croates sont parmi les plus propres en Europe, avec 97,3% de pureté, juste derrière Chypre, où 100% des plages sont propres.

Après la Croatie suivent Malte (95,4%), Grèce (94,2%) et l'Irlande (90,1%). Les données pour la Croatie se réfèrent à 913 plages dont 887 sont sur la côte. Toutes les plages étaient ouvertes pendant la saison, selon les enquêteurs.

Selon les résultats, la pureté des plages européennes demeure élevée mais en 2010 par rapport à l'année précédente, on a rapporté que la quantité d'eau qui remplit les critères de pureté a diminué 3,5% et le nombre de ceux qui répondent aux critères recommandés a baissé 9,5%. Dans toute l'Europe on a testé plus de 21 000 plages côtières et intérieures, des lieux pour nager dans le territoire de l'Union européenne, la Croatie, le Monténégro et la Suisse. Les données du Ministère croate de la protection de l'environnement et de l'aménagement du territoire montrent que la mer a été excellente à 94% sur les plages croates et que l'eau de mer est de haute qualité et considérée comme l'une des plus propres en Méditerranée.

La qualité de la mer pendant la saison balnéaire de l'année dernière du 15 mai au 30 septembre a été examinée régulièrement toutes les deux semaines à 913 points. On a pris au total 9203 échantillons, dont 8866 échantillons de mer (93,5%) ont reçu une note excellente.



PHOTO: SVPETRUS HOTELI

Ministère de la protection de l'environnement et de l'aménagement du territoire

[www.mzopu.hr](http://www.mzopu.hr)

# La Croatie en Extrême-Orient

La Croatie est devenue une nouvelle destination européenne pour la Corée et d'autres visiteurs asiatiques, offrant ce que la France et d'autres pays touristiques puissants ne peuvent pas offrir, on a pu lire récemment dans *The Korea Times*, qui a publié un entretien avec la Présidente de l'Office du tourisme de Zagreb, Amelija Tomašević. Elle a dit que de nombreux Coréens connaissent les destinations européennes les plus fameuses et il est maintenant temps de tourner leur regard vers la Croatie, qui est différent des autres pays avec une culture riche, son histoire, et également le foyer de la nature préservée intacte. En plus, les citoyens coréens n'ont pas besoin de visa pour venir et l'aéroport de Zagreb c'est donc un emplacement idéal pour arriver au sol européen car il a une bonne connexion avec les autres aéroports européens. L'office du tourisme a récemment publié une brochure en langue coréenne et est prêt à faire des efforts afin de répondre aux divers besoins des touristes coréens. Entre autres, elle a annoncé que le gouvernement offrait des permis de travail pour les Coréens en Croatie pour être guide touristique afin de conseiller leurs compatriotes qui séjournent en Croatie. L'auteur de l'article Lee Hyo-sik a présenté aux lecteurs les informations essentielles sur Zagreb la capitale de la Croatie, devenue indépendante en 1991 après la désintégration de la Yougoslavie. L'article raconte également que la Croatie se situe au sud-est de l'Europe entre la Bosnie Herzégovine, la Slovénie, l'Hongrie, la Serbie et la mer Adriatique qu'elle partage avec l'Italie. Il souligne que la Croatie est célèbre par ses nombreux parcs nationaux, que la législation croate prévoit une protection spéciale pour les dix parcs et deux réserves naturelles et également environ dix pour cent du territoire total bénéficient d'une protection spéciale selon des lois strictes.

L'auteur de l'article du journal coréen mentionne que la Croatie a un mélange de climats. Au nord et à l'est le climat est continental, le long de la côte est méditerranéen et au sud et au centre de la région il est de type montagneux et semi-montagneux.

The Korea Times

[www.koreatimes.co.kr](http://www.koreatimes.co.kr)

Office du Tourisme de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)



PHOTO: NINO MARCUTI

## Zagreb – Grands progrès du tourisme de congrès



PHOTO: SERGIO GOBBO

Zagreb prend à chaque fois la meilleure place sur la carte mondiale des destinations de congrès, selon les données de l'Association internationale ICCA (International Congress and Convention Association). L'année dernière, la capitale croate est passée de la 171ème place de l'échelle à la 79ème place, sur un total de 309 villes – destinations mondiales de congrès. Selon ces données, Zagreb a donc obtenu un bon résultat. Elle est à la 42ème place en Europe selon le nombre de congrès organisés l'année dernière dans 159 villes européennes – destinations de congrès.

La Croatie occupe, selon l'avis des congrès, la 40ème place dans le monde avec 50 congrès mondiaux organisés et Zagreb obtient la 1ère place en Croatie avec 23 congrès organisés.

La capitale de la Croatie a été confirmée récemment comme la ville-hôte de la réunion annuelle de l'association European Cities Marketing-ECM en 2012. Il s'agit d'une organisation qui réunit les offices du tourisme européens et les bureaux de congrès. ICCA est fondé en 1963 par des agences de tourisme et est aujourd'hui l'une des plus importantes organisations internationales dans le marché de l'industrie de congrès. Elle représente l'association de professionnels qui travaillent en organisant des congrès et événements internationaux. Elle a environ 900 membres de 86 pays.

Office du Tourisme de Zagreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

ICCA

[www.iccaworld.com](http://www.iccaworld.com)

## Merian de nouveau sur la Croatie



PHOTO: BRASLAV KARLIĆ

Le magazine allemand Merian a dédié son édition de juin à la Croatie et depuis 1960 c'est la septième édition avec des conseils et informations pour les touristes qui allant en mer Adriatique. Cette fois, ce luxueux magazine mensuel contient environ 150 pages écrites à propos des villes et des régions de la Croatie qui attireront sûrement les lecteurs en Allemagne. On peut trouver les conseils pour les plaisanciers, des articles sur les îles Kornati, l'Istrie, des informations supplémentaires sur Pula et les îles Brijuni, les lacs de Plitvice, Zagreb, Split, les phares de la côte adriatique, et bien sûr Dubrovnik, y compris un résumé de la guerre et ses atrocités.

Il y a huit ans, en 2003, Merian a beaucoup écrit du fait que l'on a tourné des films sur le chef indien Winnetou, extrait des romans de Karl May, dans le Velebit et à Plitvice. Cette fois on a publié un long article sur „Le Salon vert de Monsieur Tito“ et ses invités sur les îles de Brijuni.

Merian

[www.merian.de](http://www.merian.de)

# Deux auberges croates parmi les sélectionnés

Golly & Bossy, une auberge design de Split et Dubrovnik Backpackers Club de Dubrovnik a récemment reçu des récompenses importantes. L'auberge de Split a été proclamée dans le site „virtualtourist.com“, qui a plus de un millions d'utilisateurs, deuxième des dix meilleures auberges dans le monde tandis que le portail le plus connu pour les auberges „hostelworld.com“ a nommé le Dubrovnik Backpackers Club comme le meilleur en Croatie.

Dans la liste des dix meilleures auberges, Golly & Bossy est décrite avec les mots suivants: „Si vous cherchez une auberge dont vous pouvez être fier, qui vous offrira une expérience moderne et à la mode, vous devez simplement essayer Golly & Bossy, une auberge design à Split. Ce magasin rénové vous offre une atmosphère unique et futuriste car vous y déverrouillez les portes avec une application Smartphone pour entrer dans une capsule privée pour dormir. Des couleurs vives, une architecture moderne et un restaurant dans l'auberge même, ont fermement installé la Croatie sur la liste des auberges mondiales. “ L'auberge est située au cœur de la ville à l'intérieur des murs d'un palais romain du IVème siècle, construit par l'empereur romain Dioclétien. Les touristes, nationaux et étrangers y disposent de 28 chambres – il y a des appartements de 2 lits avec vue sur mer et des dortoirs de 8 lits dans la même chambre. Les chambres ne suivent pas une numérotation habituelle, mais chaque chambre porte le nombre d'un événement historique à Split, par exemple le nombre „1221“ signifie l'année de l'attaque des pirates à Split tandis que „2010“ est le nombre qui indique l'ouverture de l'auberge.

„De cette manière originale les clients se familiarisent dès leur arrivée à l'auberge avec Split en faisant partie de la ville bien qu'ils ne sont que de passage“ a expliqué le propriétaire de l'auberge Ante Kotarac, en décrivant l'auberge dont laquelle ont été investi près de quatre millions et demi de kunas l'année dernière en pleine période de crise touristique. Cette auberge design au nom extraordinaire, drôle et ironique (nus et pieds nus) est située dans un bâtiment néo-classique ou se dressait autrefois un grand magasin, dans le centre de la ville.

Le Dubrovnik Backpackers's Club a reçu cependant la récompense de „virtualtourist.com“ qui depuis 9 ans récompense les meilleures auberges du monde sélectionnées par les utilisateurs. Les prix sont décernés pour les meilleures auberges au monde, les meilleures auberges dans chaque continent, les meilleures auberges dans les différents pays et pour les grandes et les petites auberges.

Cette année 20.000 auberges étaient en concurrence sur près de 6.000 destinations autour du monde et plus de 1 million d'utilisateurs ont voté selon six critères: le caractère, la sécurité, l'emplacement, le personnel, l'offre de divertissement et la propreté. La meilleure auberge dans le monde est la Traveller's House à Lisbonne et la meilleure auberge de Croatie - Dubrovnik Backpackers Club, située dans la péninsule de Lapad. Elle a une vue magnifique sur la mer et elle se trouve à cinq minutes à pieds d'une magnifique plage de galets et d'une promenade avec des équipements de loisirs, des cafés, des restaurants et des magasins.



PHOTO: ANDRIJA CARLI

Hostelworld  
[www.hostelworld.com](http://www.hostelworld.com)

Golly&Bossy  
[gollybossy.com](http://gollybossy.com)

Dubrovnik Backpackers Club  
[www.dubackpackers.com](http://www.dubackpackers.com)

# Les vins croates ont remporté 40 médailles et 25 recommandations de Decanter

Les vins croates sont reconfirmés leur qualité et ont obtenu 40 médailles et 25 recommandations du magazine professionnel de vin le plus célèbre au monde, le Decanter, ce qui représente 11 récompenses de plus que l'an dernier. Les vins croates les mieux notés sont le Bodren Bodren récolte glacée de 2009, qui a reçu la récompense la plus prestigieuse - le trophée régional, et le riesling de Krauthaker, dont la récolte des grains séchés de 2009 a remporté une médaille d'or.

Le magazine des vins Decanter en Grande Bretagne apporte chaque année la meilleure sélection et la recommandation des vins dans le monde, et cette année la cérémonie des récompenses a eu lieu à Londres, lors de la Foire des Vins où étaient présents 1.500 exposants de 30 pays différents avec plus de 20 000 différents types de vin. Cette année il y avait 25 vins croates d'Istrie, la Dalmatie et la Slavonie. La cave Bodren de Hum na Sutli a remporté avec un trophée régional deux médailles d'argent et une médaille de bronze. En plus d'une médaille d'or pour le riesling, les vins Krauthaker ont reçu deux médailles d'argent, deux de bronze et deux recommandations Decanter. Cette cave de Kutjevo a de nouveau attiré l'attention du sommelier d'un des restaurants les plus prestigieux du monde, The Fat Duck à Londres, qui a acheté l'année dernière la totalité de la récolte Riesling desserts de Krauthaker. Ce restaurant emblématique désire de proposer de nouveaux vins dans son offre.

Le magazine Decanter est publié et lu dans 98 pays autour du globe et il participe activement à la formation des attitudes, des opinions et des tendances dans le monde du vin.

Decanter

[www.decanter.com](http://www.decanter.com)

La cave de Bodren

[www.uhdmo.hr/bodren](http://www.uhdmo.hr/bodren)

Krauthaker – Viticulture et cave

[www.krauthaker.hr](http://www.krauthaker.hr)



## ■ Projets

### Pula – Le port de plaisance avec un hôtel quatre étoiles

Dans le port de plaisance Veruda à Pula devrait se construire prochainement un hôtel quatre étoiles avec de nombreuses installations associées, et on prévoit ainsi la construction de postes d'amarrage supplémentaires.

Le port de plaisance propose actuellement 630 postes d'amarrage ainsi que sa propre flotte. En préparation pour cette nouvelle saison de nombreux investissements ont été fait pour la modernisation des bâtiments existants et des quais. On a construit un nouveau quai à sec d'une superficie totale de 3000 mètres carrés à l'entrée du port de plaisance qui peut accueillir entre 250 et 300 navires.

Dans l'un de ces quais on a construit une plateforme pour accueillir des bateaux en transit. Un nouveau transporteur autopropulsé pour le transport des navires inférieurs à 30 tonnes ainsi qu'une grue de 30 tonnes.

Pour les propriétaires qui ont des contrats d'amarrage de bateaux on leur a assuré des places de parkings couverts pour les voitures.

Office du Tourisme de la région d'Istrie

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Office du Tourisme de Pula

[www.pulainfo.hr](http://www.pulainfo.hr)



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

# Pula – L'Hôtel Histria et Punta Verudela commencent leur rénovation

Après la saison touristique cette année, la société hôtelière Arenaturist de Pula prévoit de rénover complètement le célèbre hôtel Histria de Pula, qui était dans les années 80 la fierté touristiques de Pula avec les appartements de Punta Verudela. Ainsi, ces installations touristiques devraient accueillir leurs invités avec plus de confort et plus d'étoiles dès l'année prochaine.

25 millions d'euros seront investis dans l'hôtel, son complexe et les infrastructures environnantes, en particulier l'horticulture. Les travaux devraient être achevés en cinq ou six mois. L'hôtel et son complexe ne devraient pas changer d'apparence extérieure. Cependant l'intérieur des chambres changera, elles seront organisées selon le modèle des 16 chambres qui ont été rénovées l'année dernière, et qui s'est avéré être un succès complet.

On y prévoit de rénover 233 chambres et neuf suites.

L'Histria rénovera aussi le centre de congrès qui sera ouvert toute l'année et qui peut accueillir environ 700 participants dans la salle principale et 30 à 80 participants dans trois salles plus petites. Toutes les salles seront équipées des dernières technologies et l'étage le plus bas sera complètement réorganisé. A côté de la piscine intérieure on mettra un centre bien-être avec un spa, un sauna et un salon de beauté, de massage et de relaxation, un studio de fitness, tout cela dans un peu plus d'un millier de mètres carrés.

Après la rénovation, la partie des appartements de Punta Verudela comptera 18 villas, 436 appartements et 123 studios rénovés. En plus des zones d'hébergement, la piscine extérieure sera réorganisée, avec un espace pour les enfants, des zones de shopping et de nouvelles installations sportives. L'hôtel Histria est situé dans un endroit merveilleux, dominant le littoral. Il est à 4 kms du centre historique de Pula à l'intérieur du complexe hôtelier Punta Verudela. Il est proche d'une plage aménagée et récompensée par le drapeau Bleu, à une centaine de mètres. Il propose 18 courts de tennis, deux terrains de football sur gazon artificiel, des terrains pour le basket, le handball, le volley, le squash, le beach-volley, le mini-golf, le tennis de table, un centre de location de vélos, un centre de plongée et un centre pour pratiquer les sports aquatiques. L'équipe d'animation pour adultes et enfants de l'hôtel de nombreuses activités, préparent des divertissements pendant toute la journée.

Le complexe touristique Punta Verudela est un village méditerranéen avec une architecture typique du littoral qui propose tout le nécessaire pour des vacances d'été parfaites. Les appartements « vue sur mer » sont une combinaison de confort suprême et d'hospitalité. Ils sont parfaits pour des vacances actives et pour ceux qui veulent profiter du rythme quotidien du soleil et de la mer, de la vie nocturne, avec un large éventail d'activités de divertissement et sportifs.



PHOTO: DUŠKO MARUŠIĆ



PHOTO: DUŠKO MARUŠIĆ

Office du Tourisme de la région d'Istrie

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Office du Tourisme de Pula

[www.pula.info.hr](http://www.pula.info.hr)

La Société hôtelière Arenaturist

[www.arenaturis.hr](http://www.arenaturis.hr)

# A côté de Krka se réalisera un projet touristique d'une valeur de 100 millions d'euros

On a prévu de construire un complexe touristique sur 150 000 mètres carrés de terrain dans la proximité immédiate du Parc National de Krka, la zone proche du village Lozovac. Le projet, nommé Ival Plaza, développé par le Studio d'architecture Gordan Resan architects & partners, qui prévoit la construction d'un hôtel, d'installations sportives, des villas et des appartements. De 15 000 à 32 000 m<sup>2</sup> seront utilisés pour la construction des installations hôtelières et sportives. Les espaces verts occuperaient les 75 000 m<sup>2</sup>, et près de 30 000 m<sup>2</sup> pour les installations aquatiques.

L'hôtel en forme de terrasses aura au moins 200 appartements avec des terrasses privées séparés les uns des autres par des espaces verts. Au dernier étage de l'hôtel se situeront les clubs, les restaurants et des appartements penthouse. On prévoit la construction des 20 à 30 villas de luxe de 200 mètres carrés avec des terrasses privés, des jardins et des piscines. Chaque terrasse disposera de la vue sur la rivière Krka – une beauté karstique magnifique.

Le projet prévoit la construction d'un centre de congrès, d'un casino, d'un spa et d'un centre de bien-être.

En plus des installations sportives ouvertes il y a une salle sportive multi-usages, un centre de médecine sportif, un centre éducatif sportif, un musée, un centre d'éducation Krka, un centre multimédia et un centre commercial.

Toute la zone serait entourée par un parc forestier avec des sentiers pédestres, des étangs et des lacs. Le projet, qui se construirait à 15 kilomètres de Šibenik, est valorisé à environ une centaine de millions d'euros.

Le parc national de Krka alors ne serait pas connu dans le monde seulement par sa beauté unique de la cascade de Skradin et Roški et du lac de Visovački mais aussi comme un parc national avec un complexe hôtelier, touristique et sportif très attrayant.



PHOTO: MILAN BABIC

Office du Tourisme de la région de Šibenik-Knin

[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Office du Tourisme de Šibenik

[www.sibenik-tourism.hr](http://www.sibenik-tourism.hr)

Ival Plaza

[www.ival-plaza.com](http://www.ival-plaza.com)

## ■ Investissements

### Gradac – L'hôtel nommé „Désir“

Sur la plage de Gradac a été récemment ouvert un nouvel hôtel „Saudade“. L'hôtel quatre étoiles dispose de 26 chambres doubles, trois suites spacieuses, un restaurant à la carte, un centre de bien-être, fitness, un grand jacuzzi et d'autres installations en accord avec sa catégorie.

Le nom de l'hôtel signifie nostalgie en portugais. L'hôtel est un élégant mélange de confort contemporain, d'excellents services et d'une expérience méditerranéenne complète. Il est situé à côté de la plage principale de la ville et à proximité du centre relié par une promenade. Il est idéal pour les clients qui préfèrent nager et bronzer, faire des pique-niques à la campagne, sortir le soir, et goûter les plaisirs gastronomiques sur la terrasse l'été.

Gradac est la ville touristique la plus méridionale de la côte de Makarska, située à mi-chemin entre Split et Dubrovnik. La zone de Gradac a été habitée dès la préhistoire dont le témoignage de nombreux vestiges de pierres de l'âge de bronze et de Fer. Dans les temps anciens, dans ce domaine se trouvait probablement, une civitas romaine « Biston », qui en tant que centre du littoral appartenait à la colonie Narona, un bastion important sur le sol romain aujourd'hui croate. Dans le domaine de Gradac contemporaine a été localisé la ville médiévale, Lapčan ou Labinac, qui a été mentionné par l'empereur des Byzantins, Constantin Porphyrogénète, au milieu du Xème siècle, appelé Labinec. Gradac, le nom actuel apparaît pour la première fois en 1649. Il a été nommé d'après la forteresse qui était située sur une colline au-dessus de l'église actuelle de Saint- Michel, et a été probablement construit pendant la guerre du Candian (1645-1669).

La beauté du paysage et l'étonnante combinaison de montagnes avec une mer bleue, transparente bordée par plus de sept kilomètres de plages de galets ont transformé ce lieu en une destination touristique populaire. Son symbole touristique est la plage de galets Gornja vala, la plus belle plage de la côte de Makarska et l'une des plus belles de l'Adriatique. Sous les pentes de la montagne de Biokovo de vieux villages abandonnés, sont les témoins de la vieille architecture dalmate. Ils sont reliés par une passerelle piétonne et des pistes cyclables qui traversent les forêts de pins et d'oliviers, et sont donc idéales pour les excursions d'une journée.



PHOTO: TZŽ SPLITSKO-DALMATINSKE

Office du Tourisme de la région de Split-Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Gradac

[www.gradac.hr](http://www.gradac.hr)

## Opatija – Nouveaux hébergements dans le Kvarner



PHOTO: SERGIO GOBBO

La “Vieille dame” du tourisme croate, Opatija, a récemment fait l’acquisition d’un nouvel hôtel. Il s’agit du „Villa Kapetanović“, un hôtel moderne quatre étoiles qui propose 21 chambres et trois suites. Les clients peuvent ainsi profiter d’une piscine extérieure, d’une grande salle de conférences, d’un spa et d’un excellent restaurant -Laurus. La valeur de l’investissement est d’environ 9 millions de kunas.

L’hôtel „Villa Kapetanović“ est situé au-dessus du pittoresque Volosko, et depuis la terrasse de l’hôtel on a une vue merveilleuse sur la baie du Kvarner et ses îles.

Office du Tourisme de la région de Primorje-Gorski kotar

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Villa Kapetanović

[www.villa-kapetanovic.hr](http://www.villa-kapetanovic.hr)

## Les lacs de Plitvice – La technologie et la science au service de la nature



PHOTO: DAMIR FABJANIC

Le Parc national de Plitvice devrait bientôt améliorer son offre. Il a commencé la construction du centre de présentation où vous trouverez tout ce qu’il est important de montrer aux visiteurs à partir de films, de photos jusqu’aux expositions du musée. En utilisant les équipements multimédia les plus modernes, on va expliquer aux visiteurs, de manière scientifique la genèse de l’origine géologique des phénomènes naturels de lacs, de leur principales caractéristiques biologiques, la valeur du paysage, ainsi que la culture et l’ethnologie de cette partie de la Croatie. Le projet vaut 18 millions de kunas et son achèvement est prévu par le mois de novembre cette année.

Les lacs de Plitvice sont le parc national croate le plus ancien qui a été inclus dans la liste du patrimoine mondial d’UNESCO en 1979. La beauté et la valeur des lacs de Plitvice sont très connues et ce phénomène naturel fait partie de la liste des destinations les plus belles au monde. Il y a peu de temps que CNN Travel les a mis dans la liste des dix lacs les plus beaux dans le monde, et la Grande cascade, troisième dans le monde. Le magazine Hello les a proclamés „le paradis aquatique“ et le LA Times a publié une nouvelle de Offbeat Traveler qui a invité à ses lecteurs de célébrer le 20ème anniversaire de l’indépendance de la République de la Croatie en visitant le parc national le plus vieux, en disant qu’il „coupe la respiration“. Dans le site de „lonelyplanet.com“ Plitvice étaient dans la liste des parcs nationaux européens les plus beaux. „Ils altèrent un peu, les 16 lacs sont entrelacés et situés dans la forêt, les cascades magnifiques, les orgies de couleur - bleu turquoise, vert menthe, bleu et gris ... en bref - un délice pour les yeux „ dit le prestigieux magazine spécialisé dans les voyages en ajoutant que les lacs de Plitvice peuvent aussi être visités en hiver. Impossible de résister à la beauté de Plitvice, Travel les met parmi les dix plus beaux endroits dans le monde, avec le Taj Mahal en Inde, le Grand Canyon aux Etats-Unis, le palais de Versailles en France, Machu Picchu au Pérou et la Grande Muraille de Chine.

Office du Tourisme de la région de Lika-Senj

[www.lickosenjska.com](http://www.lickosenjska.com)

L’institution publique le parc national de Plitvice

[www.np-plitvicka-jezera.hr](http://www.np-plitvicka-jezera.hr)

## Rovinj - L'Hôtel Lone a reçu ses premiers clients

Le premier hôtel design cinq étoiles en Croatie, l'hôtel Lone de Maistra à Rovinj, a été récemment ouvert. On y a investi 339 millions de kunas dans la construction. La planification a duré trois années tandis que la construction s'est effectuée en neuf mois. L'hôtel Lone se situe près de la mer et il fait partie d'un espace luxueux avec les hôtels Monte Mulini, Eden et Park, qui bientôt vont offrir 750 chambres de haute qualité.

Le plan de l'hôtel est inhabituel, il prend la forme de la lettre Y, d'une queue d'hirondelle. L'hôtel a six étages et dispose de 248 chambres spacieuses et modernes dont 236 sont des chambres de luxe avec 11 suites plus une suite présidentielle. Il propose aussi de nombreuses installations annexes, y compris des restaurants, un sushi-bar, un night-club, un centre de bien-être, un spa sur 2400 mètres carrés, 10 salles polyvalentes, des piscines intérieure et extérieure, 8 courts de tennis en plein air, quatre courts de tennis couverts sur fond de tartan, un bowling et une salle de fitness.

L'architecture et le design intérieur de l'hôtel sont l'œuvre de professionnels croates et tout est fait exclusivement pour l'hôtel Lone, qui a été nommé selon l'îlot sur lequel donnent la plupart des chambres.

L'hôtel est situé en bord de mer et à côté du parc forestier de Zlatni rt, il est à seulement 15 minutes à pieds du centre-ville animé et du port de plaisance de Rovinj.



PHOTO: HOTEL LONE

Office du Tourisme de la région d'Istrie

[www.istria.com](http://www.istria.com)

Office du Tourisme de Rovinj

[www.tzgrovinj.hr](http://www.tzgrovinj.hr)

Maistra

[www.maistra.hr](http://www.maistra.hr)

# ■ Événements

## Fažana – L'été plein de surprises

Le petit village istrien Fažana, situé à proximité de Pula et en face des îles de Brijuni, a préparé cet été pour ses hôtes beaucoup de surprises culturelles et divertissantes.

En août, un événement intitulé „Les soirées traditionnelles“ auront lieu tous les sept jours sur la rive de Fažana. C'est une foire de produits d'Istrie, idéal pour ramener quelques souvenirs de voyage.

Fažana est un village de pêcheurs qui a toujours nourri une tradition de pêche notamment dans la préparation des anchois, le poisson qui a nourri des générations. Aussi, une des plus grandes célébrations est la „Fête de la sardine“ au cours de laquelle les visiteurs peuvent déguster ces poissons préparés selon plus d'une centaine de manières différentes. Il y a des concours de transport de caisses de poissons, d'aviron, de tir à la corde et d'autres sports, des événements culturels et de divertissement. On peut dire que presque toute l'offre culinaire se base sur ce poisson.

Fažana était connu dans les années 1920 pour son usine de traitement et de conserves de sardines, qui a ensuite été déplacé en 1952. Dans la promenade et sur les quais du village les habitants ont ouvert une galerie à ciel ouvert, un Parc des sardines où on peut voir des sculptures des artistes de Fažana dédiées à ce poisson. Il y a aussi une Rue de Sardine où se trouvent des restaurants et des tavernes qui offrent de nombreux délices aussi, il y a une petite Académie de Pêche à la sardines qui organise des cours de salages de sardines pendant tout été.

„Ce que les pêcheurs savent“ est le nom d'un festival de pêcheurs où ils enseignent les techniques des hommes de la mer et où les visiteurs peuvent voir d'anciens outils de pêche, et admirer une régata de bateaux anciens à l'allure et l'apparence bien distinctive – Batan et ils peuvent aussi accompagner les pêcheurs pour des séances de démonstration de pêche.

En plus de ces événements populaires ce petit village près de Pula offre les « Crépuscules de Fažana » (« Fazana's Twilights »). C'est un festival de musique classique au cours duquel ont lieu de nombreux concerts de musique de chambre interprétés par de jeunes musiciens universitaires de la région.



Office du Tourisme de la région d'Istrie

[www.istria.com](http://www.istria.com)

Office du Tourisme de Fažana

[www.infofazana.hr](http://www.infofazana.hr)

# Krapina - L'été chez l'homme de Neandertal à Krapina

L'un des symboles les plus caractéristiques de Krapina, en plein cœur de la région Hrvatsko Zagorje, est certainement l'homme de Neandertal de Krapina, la fierté et la preuve d'une histoire riche et durable. La visite à Krapina n'est donc pas une visite ordinaire d'une ville mais c'est aussi la visite d'un site archéologique, l'un des berceaux de l'humanité dans cette région.

Au cours du mois d'août dans les rues de Krapina divers programmes sont célébrés réunis sous le nom de „L'été chez l'homme de Neandertal“. Une visite de la ville est organisée avec le guide, une visite à la fête patronale de Trški vrh et une excursion à la colline voisine de Strahinjčica sont aussi possible.

Krapina est célèbre pour la découverte d'Homme de Neandertal de Krapina dans la colline Hušnjakovo. L'année dernière le Musée des hommes de Neandertal de Krapina a été ouvert, c'est l'un des projets les plus modernes de ce type en Croatie et dans cette partie de l'Europe. Sur une surface de 1200 mètres carrés les visiteurs peuvent découvrir une histoire intéressante sur la vie et la culture de l'homme de Neandertal de Krapina, à l'aide de nombreux contenus multimédias, et d'une architecture très spécifique. Le nouveau musée est relié avec le site de l'homme préhistorique dans la colline de Hušnjakovo par des sentiers bien aménagés.



Office du Tourisme de la région de Krapina-Zagorje

[www.tz-zagorje.hr](http://www.tz-zagorje.hr)

Office du Tourisme de Krapina

[www.tzg-krapina.hr](http://www.tzg-krapina.hr)

## Sinj – Trois siècles de chevalerie



PHOTO: IVO PERVAN

Il y a peu de villes dans le monde qui peuvent se vanter d'une tradition vieille de trois siècles comme celle qui garde la ville dalmate de Sinj, situé à environ 40 kilomètres au nord de Split. Il s'agit d'une compétition de chevaliers, l'Alka de Sinj, unique en Europe et dans le monde grâce aux habitants de Sinj qui maintiennent vivant le souvenir de la victoire du peuple dans la zone de Cetina sur les envahisseurs turcs lors de la bataille de 1715. Les habitants de Sinj ont inventé un jeu, quand 700 soldats ont pu repousser, après un siège de quinze jours, l'armée turque de 60 000 soldats. Ainsi, pour célébrer l'anniversaire de cette victoire, une reconstitution d'une compétition entre les chevaliers qui ont participé à la bataille a été créée, l'événement se maintient toujours aujourd'hui. Dans les emplacements authentiques les „alkari“ et maintiennent vivante cette tradition symbolisant la bravoure et le désir de liberté. Le temps fort de l'événement qui dure trois jours est la compétition de l'alka. Les „alkari“ ne combattent pas entre eux, mais en galopant sur des chevaux et armés d'une lance de trois mètres qu'ils pointent à l'„alka“ qui pend à une corde au-dessus de la piste. L'„Alka“ est un grand anneau de fer à l'intérieur duquel deux anneaux concentriques unis avec trois bandes en fer.

Le gagnant de l'Alka est récompensé par les habitants de Sinj et de la région de Cetina qui l'acclament comme un héros, le plus courageux est ainsi fait chevalier et ce jusqu'à l'année suivante.

Cette année on célèbre le 296ème Alka qui commencera le 7 août.

Office du Tourisme de la région de Split-Dalmatie

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Office du Tourisme de Sinj

[www.tzsinj.hr](http://www.tzsinj.hr)

Sinjska Alka

[www.alka.hr](http://www.alka.hr)

## Varaždin – Quand les rues deviennent „très étroites“



PHOTO: DARKO GORENAK

À Varaždin, une ville baroque du nord-ouest de la Croatie, aura lieu le 13ème Špancirfest, du 19 au 28 août. Les rues et les places de Varaždin deviennent alors un centre où la musique, le théâtre et de nombreuses autres expressions artistiques et des artistes de rue prennent le relais.

Le festival Špancirfest est aussi appelé la fête des bonnes émotions. C'est l'un des événements les plus visités en Croatie et dans la région. Lors des dernières 12 années plus de 2 millions de visiteurs y ont assisté avec plus de 11 000 participants venu du monde entier avec notamment de nombreux noms célèbres de la scène musicale mondiale. Les 10 jours du festival regroupent près de 250 heures de programmes : des concerts de musiques du monde (rock, blues, folk), des programmes pour les enfants, des spectacles, des pièces de théâtre pour adultes, des spectacles par des artistes de rue, des musiciens. Sur les cinq scènes et dans l'ensemble des rues du centre-ville, il y aura environ 50 concerts, 150 représentations de rue, 9 spectacles théâtraux, 25 spectacles pour enfants et 6 ateliers créatifs et didactiques. Sur la scène MTV dans la vieille ville joueront entre autres Asian Dub Foundation et Morcheeba.

Office du Tourisme de la région de Varaždin

[www.tz-zagorje.hr](http://www.tz-zagorje.hr)

Office du Tourisme de Varaždin

[www.tzg-krapina.hr](http://www.tzg-krapina.hr)

Špancirfest

[www.spancirfest.com](http://www.spancirfest.com)

# Contact

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Éditeur: Hrvatska turistička zajednica  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)